



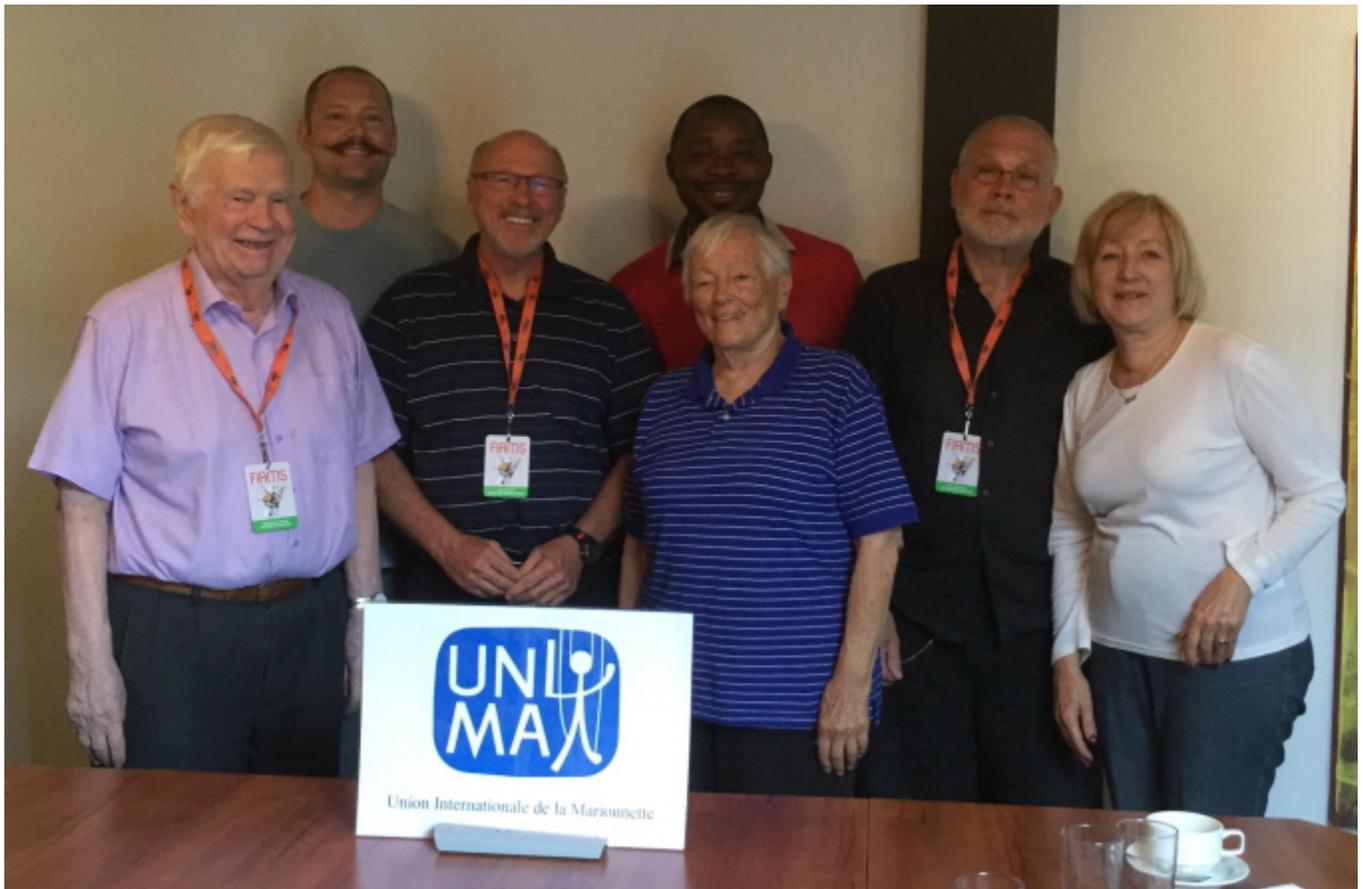
Informe de la primera reunión de la Comisión de Patrimonio de la UNIMA

Lugar del encuentro: Salon Desjardins, Hotel Chicoutimi, Saguenay, (Quebec), Canadá.

La Comisión ha sido invitada por el FIAMS, el Festival International des Arts de la Marionnette en Saguenay.

Fechas del encuentro: los 22-23-24 de julio 2015

El día 25 de julio, los miembros de la Comisión fueron presentados al público del festival y ellos han comunicado las conclusiones del Encuentro.



Los miembros de la Comisión presentes:

Jacques Trudeau, presidente (Montreal, Canadá)

Henryk Jurkowski, Miembro de honor, (Polonia)

Nancy Staub, (Nueva Orleans, EE.UU)

Nina Malikova (República Checa)

Otto Van der Mieden (Holanda)

Boniface Kagambega (Burkina Faso)

Dimitri Carter (Seattle, EE.UU)

La Comisión tiene 10 miembros y 8 corresponsales, pues, como 7 de los 10 miembros estaban presentes, hubo quorum y fue posible seguir con el orden del día.

1/ La primera jornada de encuentro fue orientada sobre la definición de la palabra "tradición": "Qué es la tradición?". Hemos comparado varias definiciones de diccionarios a épocas diferentes y realizado que el termino "tradición" puede ser interpretado de maneras diferentes y tener contenidos diferentes según los países, las religiones y las artes que se practica. Hemos considerado abrir nuestra comisión, tratando de interesar algunos investigadores, de la Comisión de Investigación Científica, solicitar la opinión de las Comisiones territoriales y de otras comisiones UNIMA, pero, principalmente, de hacer participar los 98 Centros UNIMA y Representantes.



2/ De común acuerdo, los miembros de la Comisión del Patrimonio han decidido de empezar su trabajo usando, como base, las múltiples informaciones, archivos, fotos y videos ya recogidas por la UNESCO durante su procedimiento para un reconocimiento y una inscripción al Patrimonio cultural y inmaterial de la humanidad de más de 11 formas tradicionales de mascarar y marionetas viniendo de todo el mundo. La lista exhaustiva se comunicara en New Delhi.

2b/ los miembros también han llegado a un acuerdo sobre el hecho de recurrir a los diferentes museos de marionetas y coleccionistas a fin de constituir una base de datos lo más completa posible sobre la marioneta tradicional que la Comisión desea realizar y publicar sobre el sitio internet de la UNIMA.

2c/ Los miembros se acordaron para realizar un cuestionario que será completado por los Centros UNIMA y los Representantes en que ellos deberán responder a las cuestiones relativas a las tradiciones de teatro de marionetas en su país, sus orígenes, sus formas, sus contenidos, sus significaciones y las relaciones con vida social, religión, antropología, filosofía, psicología. La existencia o no de practicantes experimentados (maestros); La existencia de generaciones más jóvenes atraídas por la marioneta tradicional a fin de perpetuar sus formas o también reinventarlas. También insistiendo sobre las formas que podrían desaparecer respondiendo a la cuestión porque algunas de estas formas tradicionales están en peligro.



3/ A la iniciativa de Nina Malikova (redactora en jefe de la Revista Loutkar, creada hace más de 100 años), hija de Jan Malík, secretario general de la UNIMA al principio de nuestra asociación, los miembros de la Comisión han decidido, en la óptica también de celebrar los 90 años de la UNIMA, de ir por adelante con un proyecto particular, sea de recoger la información pertinente, antigua así como actual que muestra como la UNIMA es una asociación que ha contribuido a lo largo de su existencia, y de manera significativa desde su fundación en Praga en mayo 1929, a la estructuración, la promoción, la defensa y al desarrollo del arte de la marioneta en el mundo (también al momento de las 2 grandes guerras o, más reciente, durante ciertos conflictos internacionales). La promoción de la paz en el mundo siendo también uno de los objetivos fundamentales y figura en el preámbulo de nuestros estatutos.

4/ Los miembros han decidido de no dar becas en dinero, pero, pronto como el cuestionario se quedara relleno por todos los Centros y Representantes, de otorgar certificados, unos Certificados de Reconocimiento y de mandarlos a los practicantes experimentados (maestros) que han dedicado su vida para hacer conocer y reconocer las formas tradicionales de marionetas, pero, también, a los jóvenes practicantes que fueron formados por grandes maestros y que perpetúan y reinventan con respecto las antiguas tradiciones. Estos Certificados de Reconocimiento de la UNIMA, de alta calidad gráfica, podrán servir a estos beneficiarios a hacer conocer mejor su obra y incitar las instancias gubernamentales de su país, las fundaciones o todas otras formas de patrocinadores de concederlos más prestigio o apoyo financiero.

Los miembros de la Comisión agradecen calurosamente los directores y todo el personal del Festival International des Arts de la Marionnette en Saguenay, por haber dado condiciones de trabajo óptimas, un acompañamiento atento y generoso.

Jacques Trudeau, presidente, St-Jean de Matha, día 29 de julio 2015



